

# Le droit d'auteur pour les étudiants en architecture



## ARC-6025 Préparation à l'essai (projet) de fin d'études en architecture

Marie-Ève Truchon, technicienne en documentation  
4 décembre 2018

▷ [bibl.ulaval.ca](http://bibl.ulaval.ca)



Sauf le matériel utilisé avec autorisation.



UNIVERSITÉ  
**LAVAL**

Bibliothèque

# Plan de la présentation

- Notions de base sur le droit d'auteur
- Le droit d'auteur à l'UL
- Plagiat
- Mémoires et thèses
- Publication

# Objectifs

- Savoir quand et comment citer sa source ainsi que savoir quand demander une permission
- Comprendre que le droit d'auteur est une construction juridique et sociale qui varie selon la culture
- Articuler le but et quelques caractéristiques distinctives du droit d'auteur, notamment l'utilisation équitable, le libre accès et le domaine public

Source : Association of College and Research Libraries (2015). Framework for Information Literacy for Higher Education. Repéré à <http://www.ala.org/acrl/standards/ilframework> (page consultée 20160913)



Source : [Jeu-questionnaire-tuiles-lettres](#) par [905513](#) / [CC0 1.0](#)

# Question

**Je suis le titulaire du droit d'auteur sur mon mémoire ou ma thèse fait(e) à l'UL. Vrai ou faux?**

**Vrai.** En vertu de l'article 6.01 du [Règlement sur la propriété intellectuelle de l'UL](#), les étudiants sont titulaires du droit d'auteur sur leurs travaux, ce qui inclut les mémoires et les thèses.

# Question

**Je peux éviter d'avoir à obtenir l'autorisation du titulaire du droit d'auteur en modifiant ou en adaptant une œuvre existante. Vrai ou faux?**

**Faux.** Seul le titulaire du droit d'auteur a le droit de modifier son œuvre. Des exceptions prévues à la *Loi sur le droit d'auteur* peuvent s'appliquer, notamment l'utilisation équitable.

# Question

**Les courriels, les messages postés sur des groupes de discussion et les billets de blogues sont protégés par le droit d'auteur. Vrai ou faux?**

**Vrai.** Ils sont considérés comme des œuvres littéraires et sont protégés par le droit d'auteur. L'employeur peut être propriétaire du droit d'auteur si le contenu a été réalisé dans le cadre de son travail.

# Définition du droit d'auteur

Le droit d'auteur est un cadre juridique qui protège les créateurs d'œuvres littéraires, artistiques, dramatiques et musicales en établissant les droits **économiques** et **moraux** qui permettent aux créateurs de :

- Contrôler l'adaptation, la reproduction, la communication et la publication de leurs œuvres
  - » En contrepartie d'une rémunération
- Recevoir une attribution appropriée
- Protéger l'intégrité de leurs œuvres



# Droits économiques

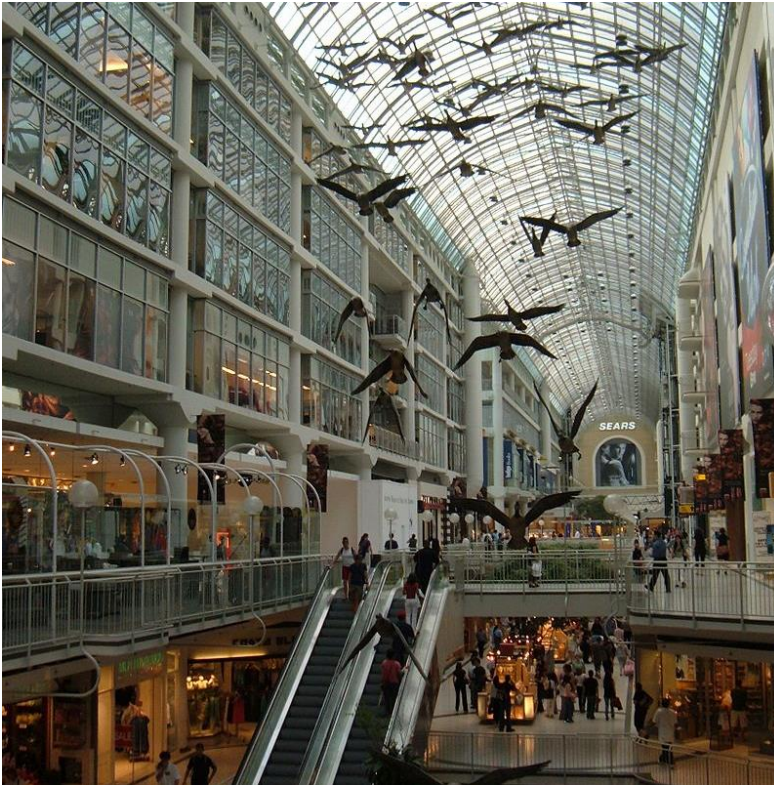
- Adaptation
- Reproduction
- Communication
- Publication



Source : [Pièces de monnaie](#) par [stevepb](#) / [CCO](#)

# Droits moraux

## Flightstop de Michael Snow



- Intégrité
- Paternité

Source : [Toronto Eaton Centre, facing north](#) par IVY / [CC BY-SA 3.0](#)

# Qu'est-ce qui est protégé?



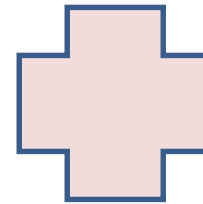
Source : [Chainlink fence in sun](#) / [CC0 1.0](#)



# Qu'est-ce qui est protégé?



Originalité



Fixation

Source : [Originality](#) par [Denae Dietlein](#) / [CC BY-SA](#)

# Originalité en architecture

*Construction Denis Desjardins inc. c. Jeanson, 2010 QCCA 1287*

✓ Produit du talent et  
du jugement du concepteur

✗ mérite artistique

✗ goûts personnels

✗ toute autre forme

d'appréciation subjective



Reproduit avec l'aimable autorisation de Construction Denis Desjardins inc.

# Question

**Si le symbole © n'apparaît pas sur une image, elle n'est pas protégée par la *Loi sur le droit d'auteur*. Vrai ou faux?**

**Faux.** Au Canada, une œuvre originale est protégée dès qu'elle est exprimée. Aucune autre formalité n'est nécessaire.

# Qu'est-ce qui est protégé?



Source : [Copyright logo](#) par [Mikeblogs](#) / [CC BY 2.0](#)

# Qui possède un droit d'auteur?

« Sous réserve des autres dispositions de la présente loi, l'auteur d'une œuvre est le premier titulaire du droit d'auteur sur cette œuvre. » (art. 13 (1) LDA)



Source : [Aerial view of typewriter, eyeglasses and notebook on table / CC0 1.0](#)



Source : [Aerial view of laptop, notebook, mobile phone and coffee cup on wooden table / CC0 1.0](#)



# Plusieurs auteurs?

Œuvre de collaboration vs œuvre collective



Source : [L'Équipe](#) par [rawpixel](#) / [CC0 1.0](#)

# Œuvre architecturale

## Définition (art. 2 LDA)

- Œuvre artistique : « sont compris parmi les œuvres artistiques les [...] œuvres architecturales [...] »
- Œuvre architecturale : « Tout bâtiment ou édifice ou tout modèle ou maquette de bâtiment ou d'édifice. (*architectural work*) »

La publication = l'édification ou l'incorporation d'une œuvre artistique à celle-ci

# Actes licites

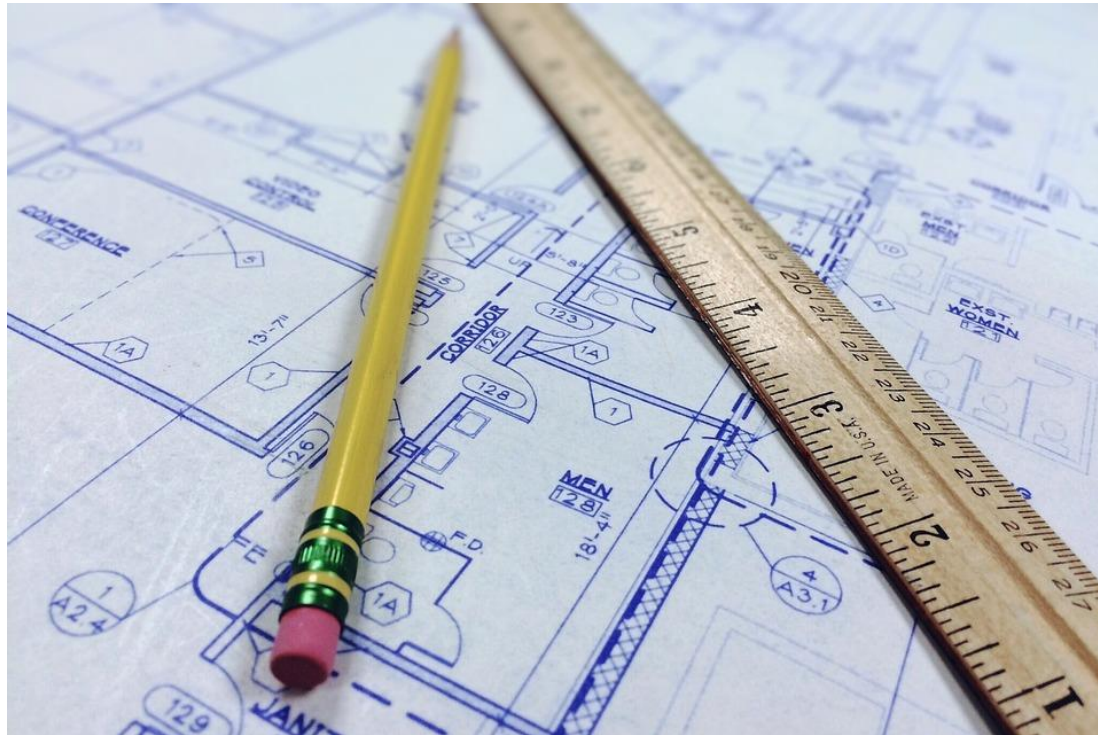
Reproduire une œuvre architecturale dans une peinture, un dessin, une gravure, une photo ou une œuvre cinématographique



Sources : PLB. (s.d.). T-shirts et plus. Repéré à <http://www.plb-store.com/J-aime-Montr-al-T-shirt-p/w-jaime-montreal.htm>  
Et *L'Homme*, sculpture by Alexander Calder (1967) par Ronan\_ / [CC-BY 2.0](https://creativecommons.org/licenses/by/2.0/)

# Conditions

**La reproduction ne doit pas avoir le caractère de dessins ou plans architecturaux**



Source : [Plan directeur](#) par [Wokandapix](#) / [CCO](#)

# Question

**Toutes les publications émises par le gouvernement du Canada sont dans le domaine public. Vrai ou faux?**

**Faux.** Les publications gouvernementales ne sont pas automatiquement dans le domaine public.

Toutefois, les documents du gouvernement fédéral (œuvres de la couronne) et les décisions judiciaires fédérales, ainsi que les lois provinciales (sauf Québec, Manitoba et Nunavut) peuvent être reproduites à des fins non commerciales.

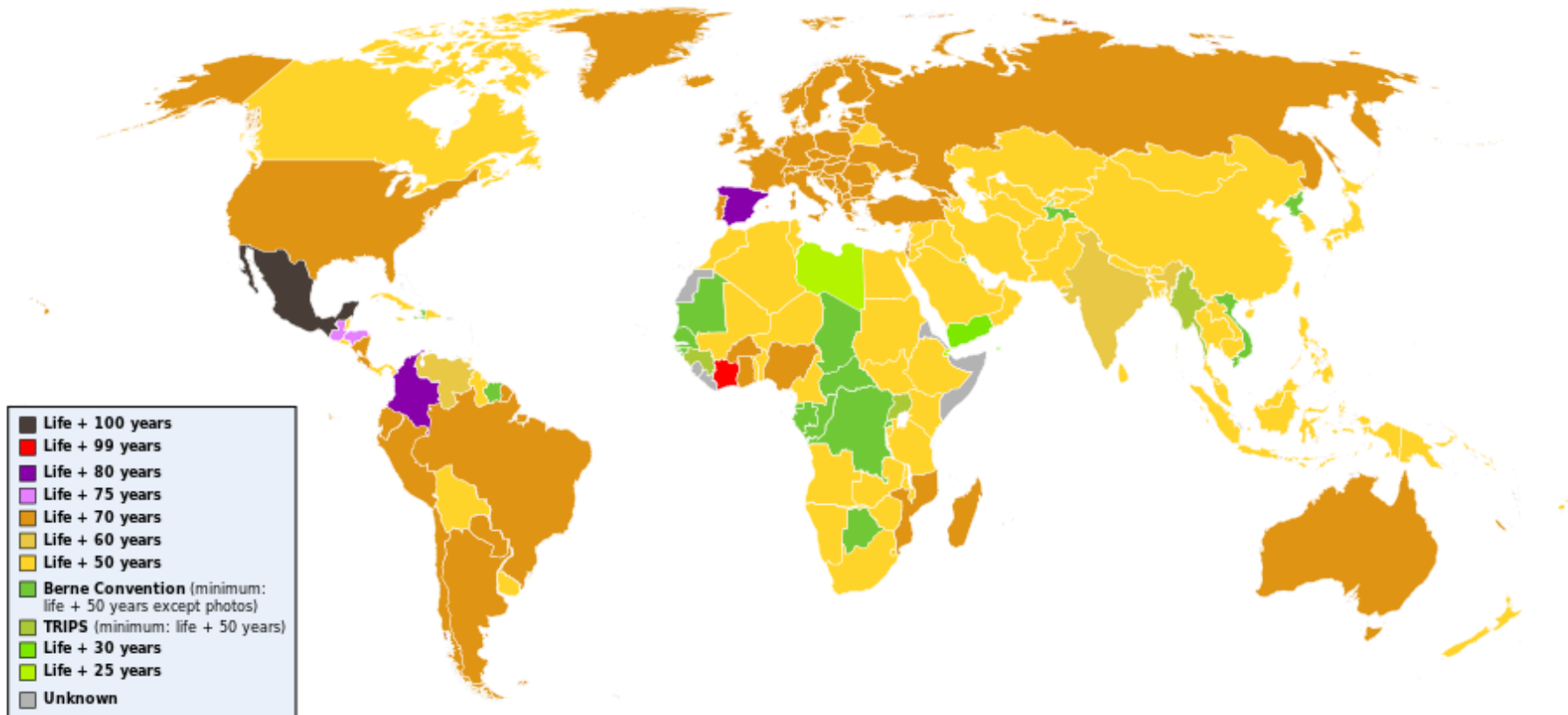


# Durée du droit d'auteur



Source : [Ville-skyline-horloge-temps](#) par [geralt](#) / [CC0 1.0](#)

# Durée du droit d'auteur par pays



Source : [Worldwide map of copyright term length](#) par Balfour Smith / [CC BY 3.0](#)

# Domaine public



Source : [Public Domain Mark button](#) par [Creative Commons](#) / [CC BY 4.0](#)



Source : [CC Zero Mark button](#) par [Creative Commons](#) / [CC BY 4.0](#)



# Titulaire renonce à ses droits



Source : [Copyright Iain](#) par [Iain Farrell](#) / [CC BY-ND](#)

# Question

**Du matériel sous licence Creative Commons peut être reproduit dans une thèse, sans obtenir d'abord une permission. Vrai ou faux?**

**Vrai.** Tout document sous une licence Creative Commons peut être partagé et distribué. Certaines œuvres peuvent même être adaptées ou utilisées à des fins commerciales si la licence le permet; vérifiez les détails de la licence en premier. Voir <http://creativecommons.org> pour plus d'informations.

Pour en savoir plus sur le libre accès, [consulter la page Valorisation du libre accès](#) de la Bibliothèque



# Les attributs des licences Creative Commons



Attribution (BY)



Partage aux mêmes conditions (SA)

















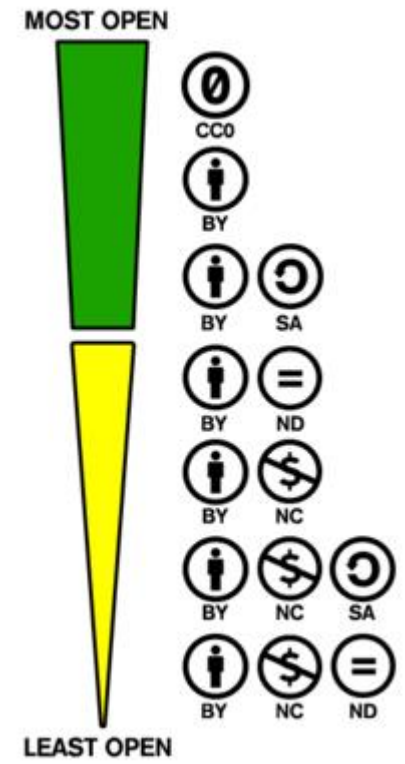
Pas d'utilisation commerciale (NC)



Pas de modification (ND)

# Licences Creative Commons

| Désignation complète du contrat                                                                | Terme abrégé | Symboles                                                                             |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Zéro                                                                                           | CC-Zero      |   |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                      |
| Attribution                                                                                    | CC-BY        |    |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                      |
| Attribution<br>Partage des conditions initiales à l'identique                                  | CC-BY-SA     |    |                                                                                       |                                                                                       |   |
| Attribution<br>Pas de modification                                                             | CC-BY-ND     |    |                                                                                       |    |                                                                                      |
| Attribution<br>Pas d'utilisation commerciale                                                   | CC-BY-NC     |    |    |                                                                                       |                                                                                      |
| Attribution<br>Pas d'utilisation commerciale<br>Partage des conditions initiales à l'identique | CC-BY-NC-SA  |   |   |                                                                                       |  |
| Attribution<br>Pas d'utilisation commerciale<br>Pas de modification                            | CC-BY-NC-ND  |  |  |  |                                                                                      |



Source : Licence Creative Commons. Repéré à [https://fr.wikipedia.org/wiki/Licence\\_Creative\\_Commons](https://fr.wikipedia.org/wiki/Licence_Creative_Commons) (page consultée le 30 septembre 2016)


# Exemple : The Noun Project

Q student settings

Results for "student settings"

6 icons 0 collections


**student settings**  
By Hector, US  
In the [Student Circle Collection](#)

 Creative Commons

Get this icon

Save for Later

Related Searches:  
[Student Settings](#) [Student](#)  
[Student Preferences](#) [Student Setup](#)  
[Student Config](#)



## student settings

By Hector, US

In the [Student Circle Collection](#)

 Creative Commons

This icon is licensed as Creative Commons CCBY

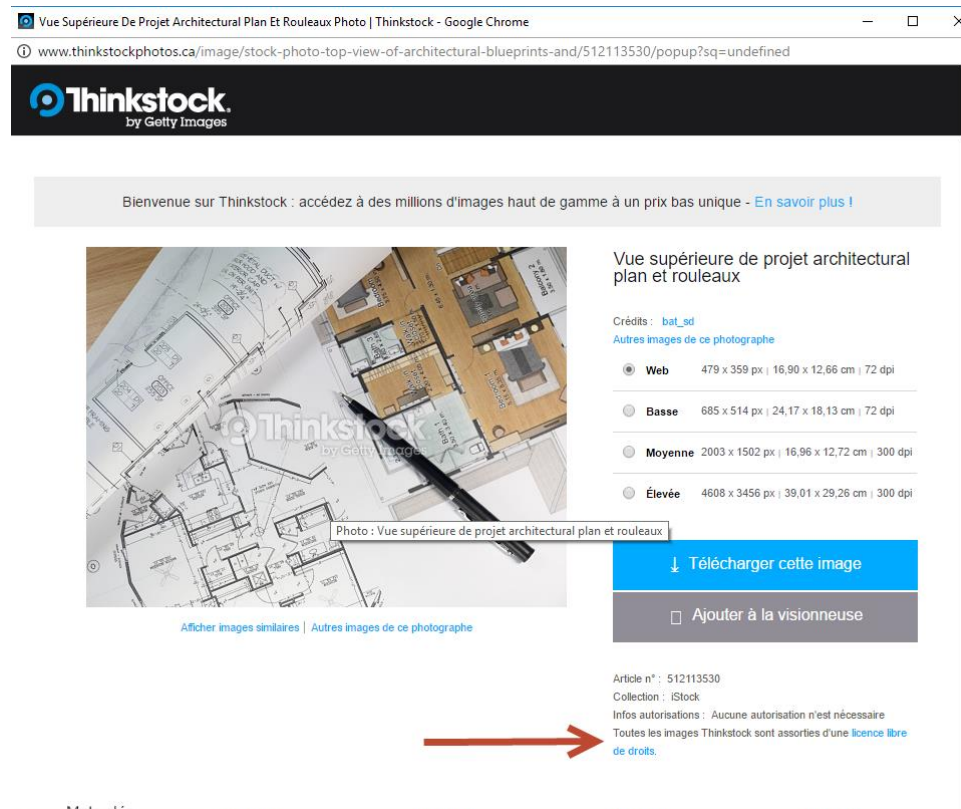
When using it for any project, **you are required to give credit** to the icon's creator or purchase a royalty-free license.

[Learn more](#)

Source : <https://thenounproject.com/search/?q=student%20settings&i=732591>

# Contre-exemple : Thinkstock

## *Royalty-free licence* (traduction licence libre de droit)




Vue Supérieure De Projet Architectural Plan Et Rouleaux Photo | Thinkstock - Google Chrome

www.thinkstockphotos.ca/image/stock-photo-top-view-of-architectural-blueprints-and/512113530/popup?sq=undefined

**Thinkstock**  
by Getty Images

Bienvenue sur Thinkstock : accédez à des millions d'images haut de gamme à un prix bas unique - [En savoir plus !](#)



Vue supérieure de projet architectural plan et rouleaux

Crédits : [bat\\_sd](#)  
[Autres images de ce photographe](#)

- Web** 479 x 359 px | 16,90 x 12,66 cm | 72 dpi
- Basse** 685 x 514 px | 24,17 x 18,13 cm | 72 dpi
- Moyenne** 2003 x 1502 px | 16,96 x 12,72 cm | 300 dpi
- Élevée** 4608 x 3456 px | 39,01 x 29,26 cm | 300 dpi

Photo : Vue supérieure de projet architectural plan et rouleaux

[Télécharger cette image](#)

Ajouter à la visionneuse

Article n° : 512113530  
Collection : iStock  
Infos autorisations : Aucune autorisation n'est nécessaire  
Toutes les images Thinkstock sont assorties d'une [licence libre de droits](#).

Metz-clés

Source : <http://www.thinkstockphotos.ca/image/stock-photo-top-view-of-architectural-blueprints-and/512113530/popup?sq=M|Images%20similar%20to:%20512113530|512113530/f=CPIHVX/s=DynamicRank>

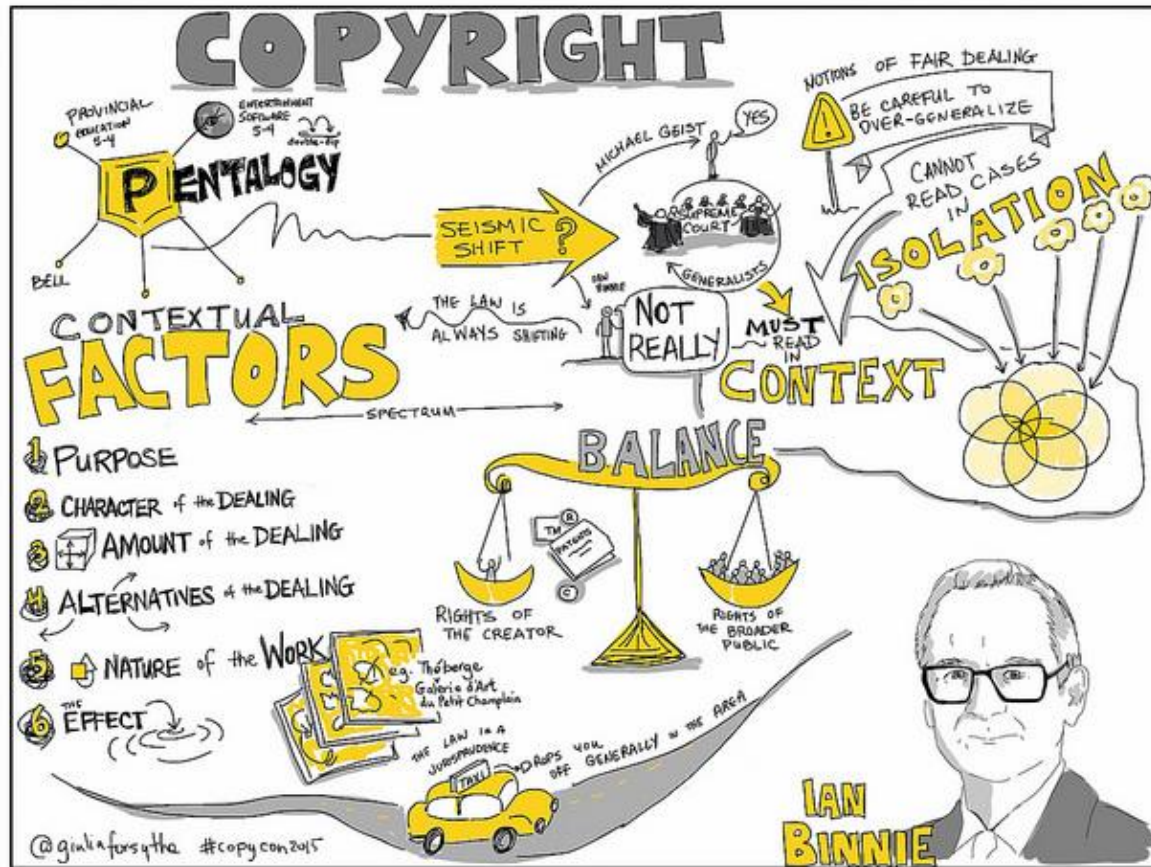
# Question

**Je peux copier une photographie provenant d'un article scientifique dans ma thèse sans autorisation si celle-ci représente 10% et moins de l'article. Vrai ou faux?**

**Faux.** Des œuvres telles que des graphiques, des diagrammes, des cartes, des photographies, des diagrammes, des figures ou des dessins sont considérées comme complètes et autonomes qui exigent l'autorisation du titulaire du droit d'auteur avant d'être reproduites dans une thèse. L'utilisation équitable peut être applicable.



# Utilisation équitable



Source : [Ian Binnie, Copyright Pentalogy: Seismic shift \(or not\)](#) par [Giulia Forsythe](#) / [CC BY 2.0](#)



# Utilisation équitable (suite)

| Critère                                                     | Explication                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>But</b> de l'utilisation                                 | Éducation, recherche, étude privée, critique, compte-rendu, communication de nouvelle, parodie et satire |
| <b>Nature de l'utilisation</b>                              | Une copie vs copies multiples ; distribution limitée vs large ; utilisation temporaire vs permanente     |
| <b>Ampleur</b> de l'utilisation                             | Partie copiée par rapport à l'œuvre entière                                                              |
| Existence d'une <b>solution de rechange</b> à l'utilisation | Alternatives à l'utilisation?                                                                            |
| <b>Nature de l'œuvre</b> reproduite                         | Œuvre publiée ou non publiée                                                                             |
| <b>Effet</b> de l'utilisation sur l'œuvre                   | Effet sur le marché de l'utilisation de l'œuvre                                                          |

# Exemple : utilisation équitable

| Critère                                                     | Explication                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>But</b> de l'utilisation                                 | Éducation ou Recherche                                                                                                                      |
| <b>Nature de l'utilisation</b>                              | Distribution limitée; utilisation temporaire                                                                                                |
| <b>Ampleur</b> de l'utilisation                             | Œuvre entière = 100% image                                                                                                                  |
| Existence d'une <b>solution de rechange</b> à l'utilisation | Peut-être que d'autres photos en libre accès ou sous licence de la BUL, mais c'est vraiment cette photo qui illustre le mieux votre propos. |
| <b>Nature de l'œuvre</b> reproduite                         | Œuvre publiée                                                                                                                               |
| <b>Effet</b> de l'utilisation sur l'œuvre                   | Pas de réel marché à l'œuvre sinon que cela fait de la publicité                                                                            |

# Question

**Si j'exprime une idée ou un fait avec mes propres mots, je n'enfreins pas la *Loi sur le droit d'auteur*. Vrai ou faux?**

**Vrai.** Vous avez le droit de paraphraser ou d'exprimer des idées et des faits dans vos propres mots. Les idées et les faits ne sont pas protégés. C'est l'expression dans un format tangible qui est protégée par la loi. Toutefois, vous êtes tenu de citer la source des faits et des idées que vous exprimez dans vos propres mots.

# Plagiat vs violation du droit d'auteur



Source : [The Plagiarism](#) par [Alexey Druzhinin](#)/ [CC BY](#)

# Plagiat à l'UL

## Règlement disciplinaire à l'intention des étudiants de l'Université Laval, notamment les art. 30, 34, 46 et 74

- Plagiat dans un travail d'équipe collectif : seul l'individu concerné est pénalisé, sauf si les autres membres de l'équipe étaient au courant de l'infraction ou la soupçonnait (art. 24)
- Plagiat dans un travail d'équipe commun (collaboratif) : toute l'équipe est pénalisée (art. 25)

# Citer ses sources

Un lecteur doit être capable de retrouver la source utilisée

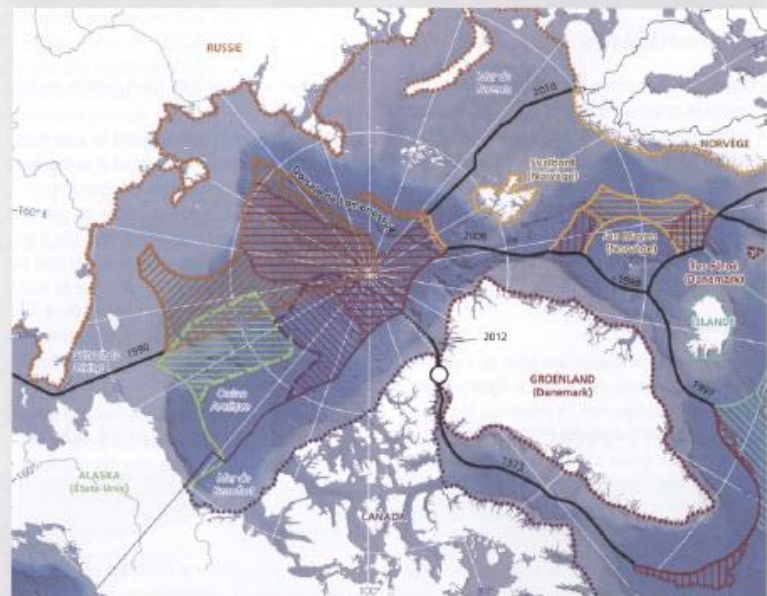


Source : [Down the Rabbit Hole](#) par [valkyrieh116](#) / [CC BY-SA 2.0](#)

# Exemple

Source : Dubreuil, A.,  
« Les frontières de  
l'Arctique », *Questions  
internationales*, no 79-  
80, mai-août 2016, p.  
24.

Arctique : frontières et espaces maritimes contestés... et négociés (janvier 2015)



| Pays                                               | Canada                                     | Danemark                     | Norvège               | Russie                | États-Unis* | Islande               |
|----------------------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------|-----------------------|-----------------------|-------------|-----------------------|
| Lignes de base proclamées                          | *****                                      | *****                        | *****                 | *****                 | *****       | *****                 |
| Limite des 200 milles marins (ZEE)                 | —                                          | —                            | —                     | —                     | —           | —                     |
| Plateau continental étendu revendiqué ou potentiel | ////                                       |                              | ====                  | ////                  | ////        | ////                  |
| Limite potentielle du plateau continental          | - - - -                                    | - - - -                      | - - - -               | - - - -               | - - - -     | - - - -               |
| Limite revendiquée du plateau continental          | .....                                      | .....                        | .....                 | .....                 | .....       | .....                 |
|                                                    |                                            | (revendiquée de 2009 à 2014) | (revendiquée en 2006) | (revendiquée en 2001) |             | (revendiquée en 2009) |
| —                                                  | Frontières négociées                       |                              |                       |                       |             |                       |
| .....                                              | Ligne d'équidistance potentielle           |                              |                       |                       |             |                       |
| ○                                                  | Litiges sur l'île de Hans, Canada-Danemark |                              |                       |                       |             |                       |

D'après CERISCOPE Environnement, 2014, <http://ceriscope.sciences-po.fr>

Réalisation : Département de géographie, Université Laval, 2015

Quant aux frontières maritimes, aussi bien entre mers territoriales qu'entre zones économiques exclusives (ZEE), la plupart ont fait l'objet de délimitations par voie bilatérale : Norvège/URSS puis Russie en 1957, 2007 et 2010<sup>3</sup> ; Canada/Danemark en 1973 et 2012 ; Islande/Norvège en 1980 ; États-Unis/

URSS en 1990 ; Danemark/Norvège en 1995, suite à un arrêt de la Cour internationale de justice (CIJ) en 1993, puis en 2006 ; Danemark/Islande en 1997. Le seul différend frontalier encore d'actualité est la délimitation de la frontière maritime en mer de Beaufort entre le Canada et les États-Unis.



# Citation appropriée

*CÉRISCOPE Environnement* 2014, <http://ceriscope.sciences-po.fr/environnement>

- Frédéric Lasserre, "La géopolitique de l'Arctique : sous le signe de la coopération", *CÉRISCOPE Environnement*, 2014, [en ligne], consulté le 19/09/2016, URL : <http://ceriscope.sciences-po.fr/environnement/content/part5/la-geopolitique-de-l-arctique-sous-le-signe-de-la-cooperation>
  - » Auteur
  - » Titre de l'article
  - » URL précis



# Rechercher du matériel en libre accès

## Images :

- Consulter la [vidéo explicative](#)
- Sélection de [banques d'images](#) de la Bibliothèque

## Autres supports :

- Consulter la [sélection de la Bibliothèque](#) (moteurs de recherche, livres, musique, etc.)
- Solliciter l'assistance du [bibliothécaire-conseil de votre discipline](#)

# Wikimedia Commons



WIKIMEDIA  
COMMONS

Main page  
Welcome  
Community portal  
Village pump  
Help center

Sélecteur de langue

English

Valider

Participate

Upload file  
Recent changes  
Latest files  
Random file  
Contact us

Tools

What links here  
Related changes  
Special pages  
Printable version  
Permanent link  
Page information  
Cite this page  
Subpages

In Wikipedia

Français

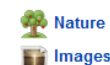
Main page Discussion

Wikimedia Commons est disponible en français.

## Bienvenue sur Wikimedia Commons

une médiathèque de 24 514 633 fichiers média librement réutilisables et que chacun peut enrichir.

Obtenir l'interface en français



### Image du jour



Le **Monument de la Liberté** à Riga, en Lettonie, en l'honneur des soldats morts au combat durant la guerre d'indépendance lettone (1918-1920).

### Regio Augsburg Tourismus GmbH



Photographies des canaux et châteaux d'eau I

### Chefs-d'œuvre

Si vous parcourez Commons pour la première fois, vous pouvez les **images de qualité** et les **images de valeur**, sélectionnées par nos contributeurs les plus doués : **découvrez nos**

### Sommaire

Racine des catégories · Arbre des catégories

Par sujet

Nature

Fossiles · Météo · Paysages · Plantes · Règne animal · Vie ma

# Google Images

The screenshot shows the Google Images search interface for the term "café". The search bar contains "café" and has a camera icon and a search icon. Below the search bar are navigation tabs: "Tous", "Images" (selected), "Maps", "Actualités", "Vidéos", "Plus", "Paramètres", and "Outils". A red arrow points to the "Outils" tab. Below the navigation tabs are filter options: "Taille", "Couleur", "Type", "Période", "Droits d'usage" (circled in red), and "Plus d'outils". A dropdown menu is open under "Droits d'usage", showing the following options: "Images non filtrées par licence" (checked), "Réutilisation et modification autorisées", "Réutilisation autorisée" (highlighted in yellow), "Réutilisation et modification autorisées sans but commercial", and "Réutilisation autorisée sans but commercial". Below the filters are several image thumbnails of coffee-related items, including cups of coffee, coffee beans, and coffee art.

# Question

**Je peux ajouter mon propre travail précédemment publié à ma thèse parce que je possède les droits d'auteur. Vrai ou faux?**

**Faux probablement.** Sauf si vous avez négocié avec l'éditeur afin de conserver le droit d'auteur sur votre travail, il est probable que celui-ci a été transféré à l'éditeur dans le cadre du contrat de publication.

Si le droit d'auteur a été transféré à l'éditeur, vous devez obtenir la permission de copier une partie substantielle de celui-ci.

Enfin, vous devez indiquer dans votre thèse la référence à la publication antérieure sous peine de vous autoplager.

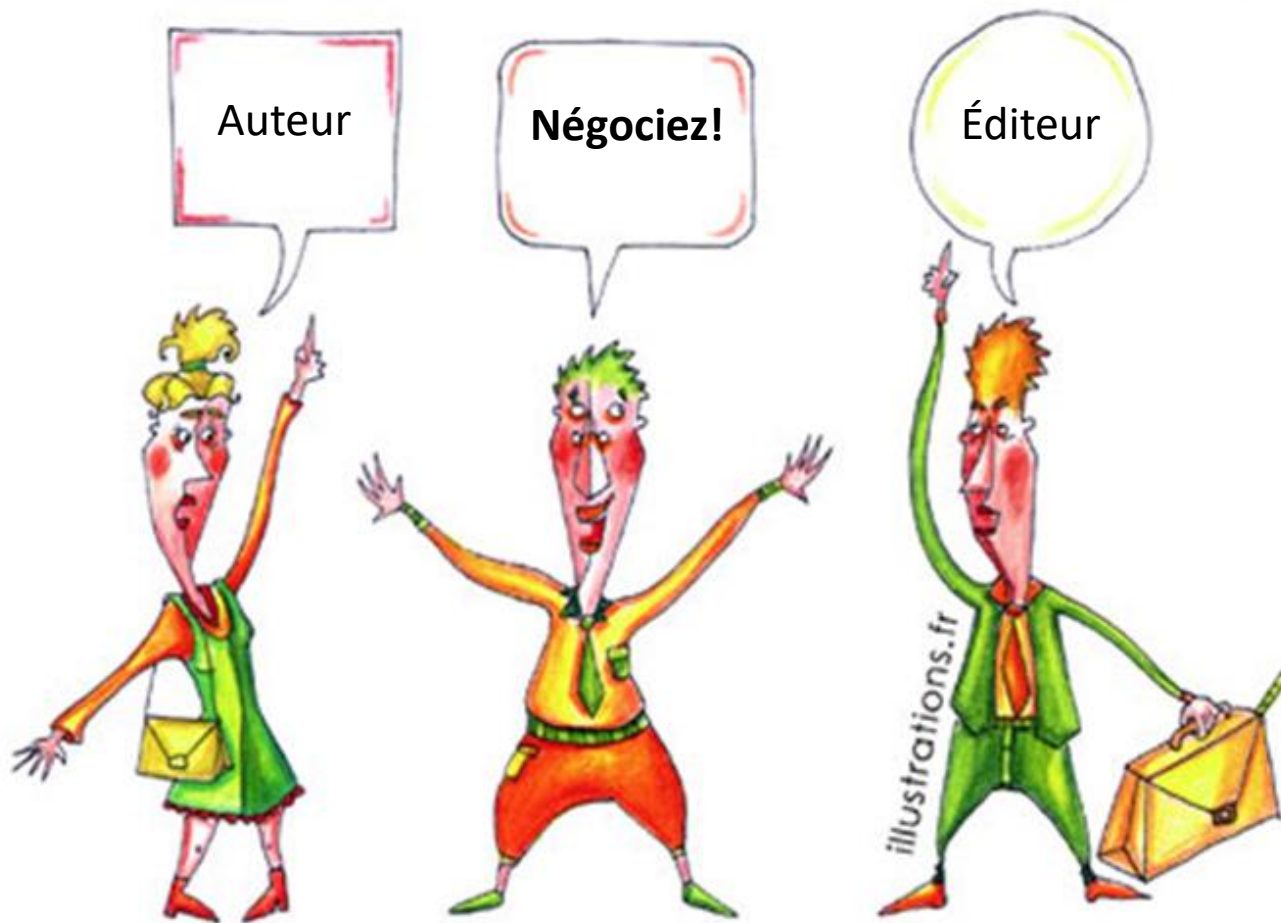
# Mémoires et thèses – quand demander une permission?

- Utilisation de visuels de toute forme
- Les citations longues ou extraits importants d'une même source
- Utilisation de vos propres travaux s'ils ont été publiés
- Utilisation d'œuvres pour lesquelles vous êtes coauteur
- Utilisation de scripts et d'enregistrements d'un spectacle, à moins qu'il s'agisse des vôtres
- Utilisation de traductions d'œuvres protégées
- Utilisation de tests standardisés, questionnaires, formulaires d'enquêtes, etc.

# Demander une permission

- Elle doit être écrite, mais un courriel suffit
  - » Pour les revues : site Web (onglet *Rights & permissions*)
  - » Gestion collective : [RIGHTSLINK](#)
  - » [Modèles](#) créés par le BDA
  - » Formulaire de la FESP pour les coauteurs
- Si elle est refusée, vous pouvez remplacer l'œuvre par une citation dans la version diffusée.

# Publication



[Photo](#) par additiv / [Illustrations.fr](#)



# Publication (suite)

## Contrats d'édition et droit d'auteur

- En règle générale : transfert des droits à l'éditeur
- L'auteur ne peut plus :
  - » Reproduire son article ou en réutiliser une portion dans un autre article
  - » Déposer une copie sur un site personnel ou dans un média social scientifique
  - » Fournir sur demande une copie aux étudiants et collègues

# Publication (suite)

- Envisagez la publication en libre accès :
  - » Consultez [Sherpa/Roméo](#) pour connaître les politiques d'auto-archivage des éditeurs
  - » Envisagez la publication en [Creative Commons](#)
- En réaction à la politique des trois organismes subventionnaires, création d'un dépôt institutionnel à l'UL : [Corpus<sup>UL</sup>](#)
- Offre de révision des contrats du BDA

# Publication (fin)



[Data Thief](#) par [Perspecsys Photos](#) / [CC BY-SA 2.0](#)

# Des questions?



Source : [Point d'interrogation-pourquoi](#) par [TeroVesalainen](#) / [CC0 1.0](#)

# Merci !

**Pour nous joindre :**

Bureau du droit d'auteur

Local 1327-Z Pavillon Jean-Charles Bonenfant

Téléphone : (418) 656-2131 poste 4233

[info@bda.ulaval.ca](mailto:info@bda.ulaval.ca)

